

Christophe BLAIN • Joann Sfar • Lewis TRONDHEIM

Donjon

— La CHEMISE de la NUIT —



DEL COURT

Petit Guide du Donjon.

L'époque
Potron-Minet
retrace la création
du Donjon.

L'époque Zénith
raconte l'apogée
du Donjon.

L'époque
Crépuscule
relate la fin
du Donjon.

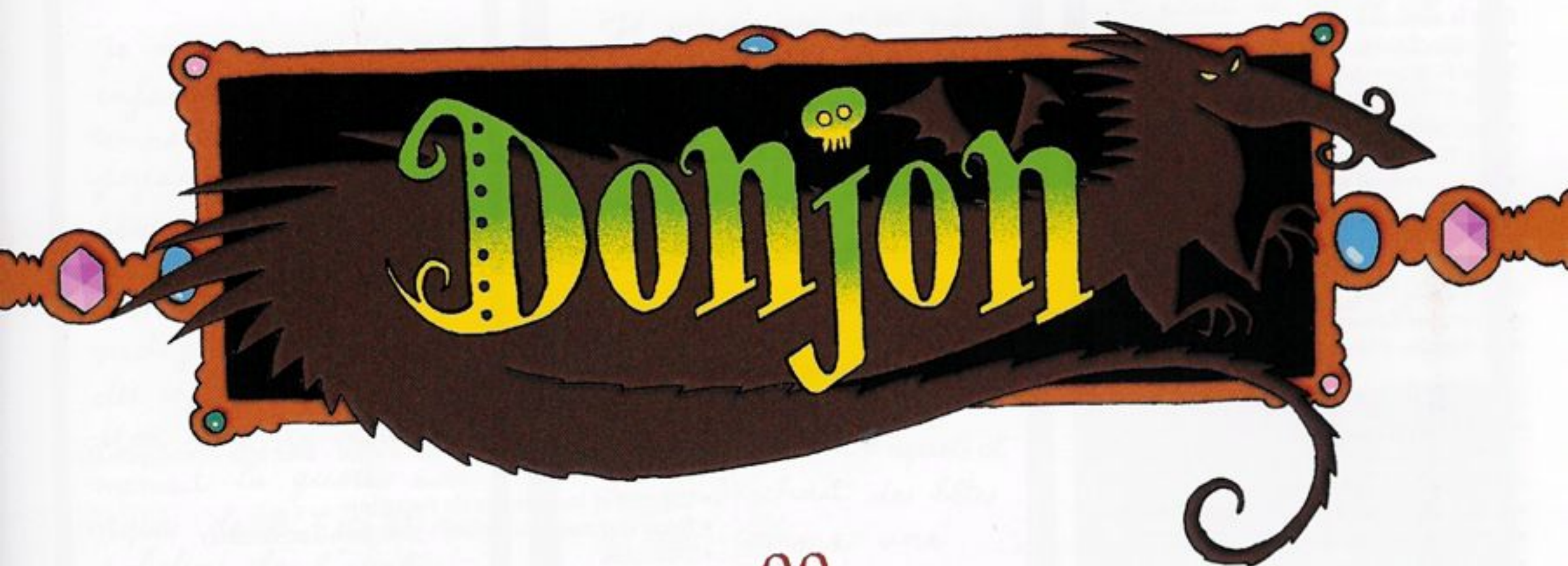
Donjon Monsters
raconte une grande aventure
d'un personnage secondaire
de Donjon.

Donjon Borade
se situe entre le tome 1
et le tome 2 de Zénith.
Ce sont des histoires
humoristiques avec
Herbert et Marvin.

Donjon Bonus,
c'est des surprises
en plus.

Pour tout savoir sur Donjon
rendez-vous sur donjonland.com.

✦ POTRON-MINET ✦



-99

La chemise de la nuit



Scénario Joann Sfar & Lewis Trondheim

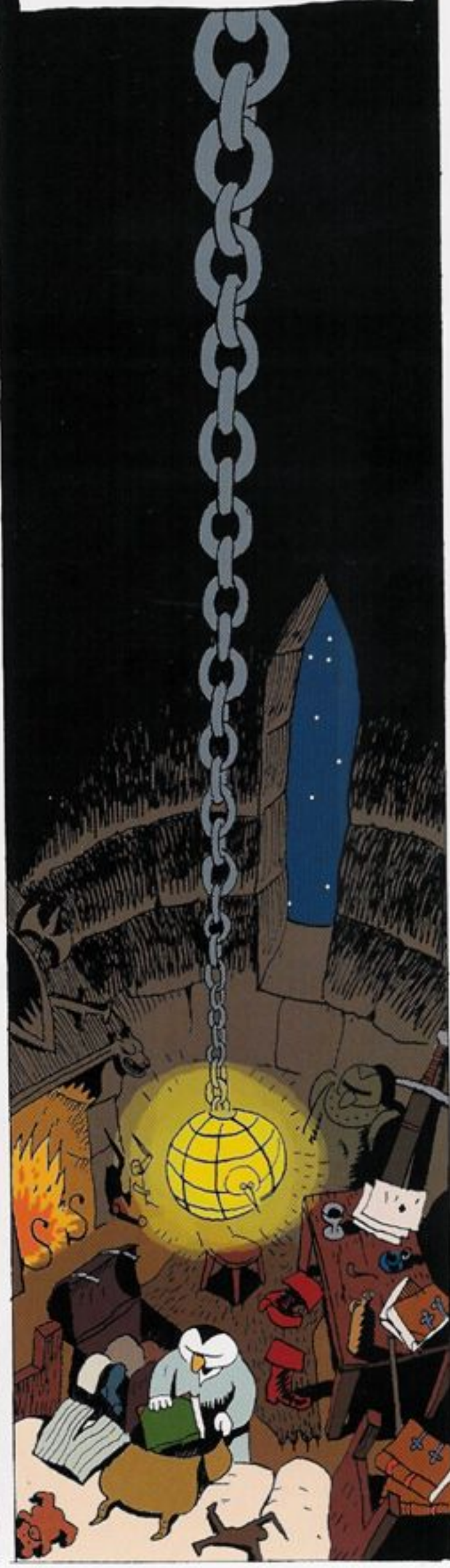
Dessins Christophe Blain

Couleurs Walter

Je me souviens de mon enfance. C'était le temps des chansons joyeuses dans l'enceinte bénie du château de nos aïeux. Les vassaux de mon grand-père protégeaient la région des influences extérieures. Mon père, le sénéchal menait la guerre aux orques de l'Est et aux gobelins de l'Ouest pour agrandir notre territoire mais les forces en présence étaient équilibrées. A la fin des combats, chacun gardait à peu près ses frontières.

Je voyais peu mon père Arakou et mon grand-père Boukane Hamelack. Je passais mon enfance dans les jupes des femmes. Dévorant les galettes de patates et le ris de pouille de mes nourrices. Et quand les aïeux revenaient de guerre, c'étaient des banquets et on embrochait des bêtes grosses comme une barque pour les manger ensemble.

C'était le temps des grands royaumes et ce temps-là est révolu. Le monde immuable de mon enfance n'est plus. Et aujourd'hui j'apprends que j'ai un oncle!



Une tour grise visible à trois heures de marche où les courants d'air empêchent les rats d'indisposer les cafards. C'est la maison de mon père.



C'est tout ce qui reste après les batailles de jadis. Les petits royaumes ne sont plus que des fermes fortifiées, mon père n'est plus qu'un vieux chasseur.

C'EST LA GOUTTE, MON FILS. BIENTÔT, JE NE POURRAI PLUS MARCHER.



VA CHEZ TON ONCLE, À LA CAPITALE. IL T'APPRENDRA LES RÈGLES DE CETTE NOUVELLE ÉPOQUE DANS LAQUELLE NOUS ENTRONS...



...MOI, JE NE PEUX PAS. JE NE SAIS QUE MANIER L'ÉPÉE ET NOUS VIVONS LE TEMPS DES BAGUES EMPOISONNÉES. VA ET FAIS RESPLENDIR À NOUVEAU NOTRE BLASON...



POURQUOI N'AVONS-NOUS JAMAIS VU CET ONCLE, PÈRE?



C'EST UN INFIRME.

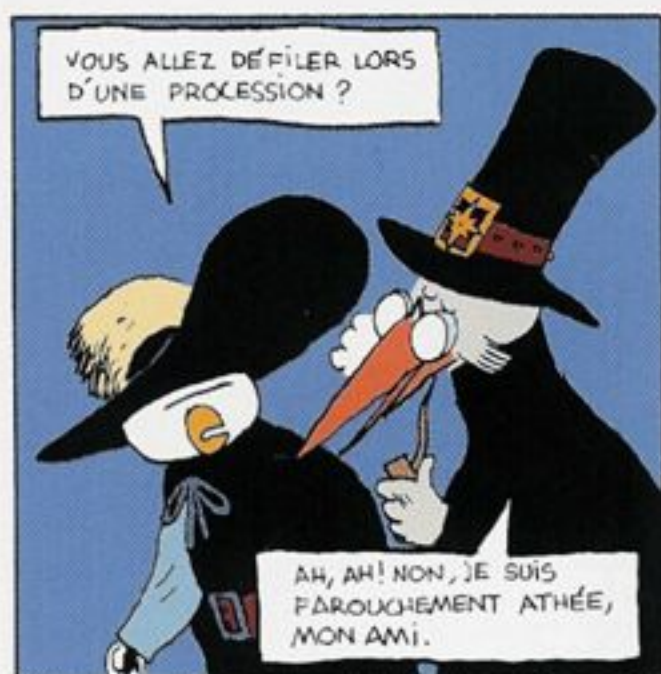
ET ?...

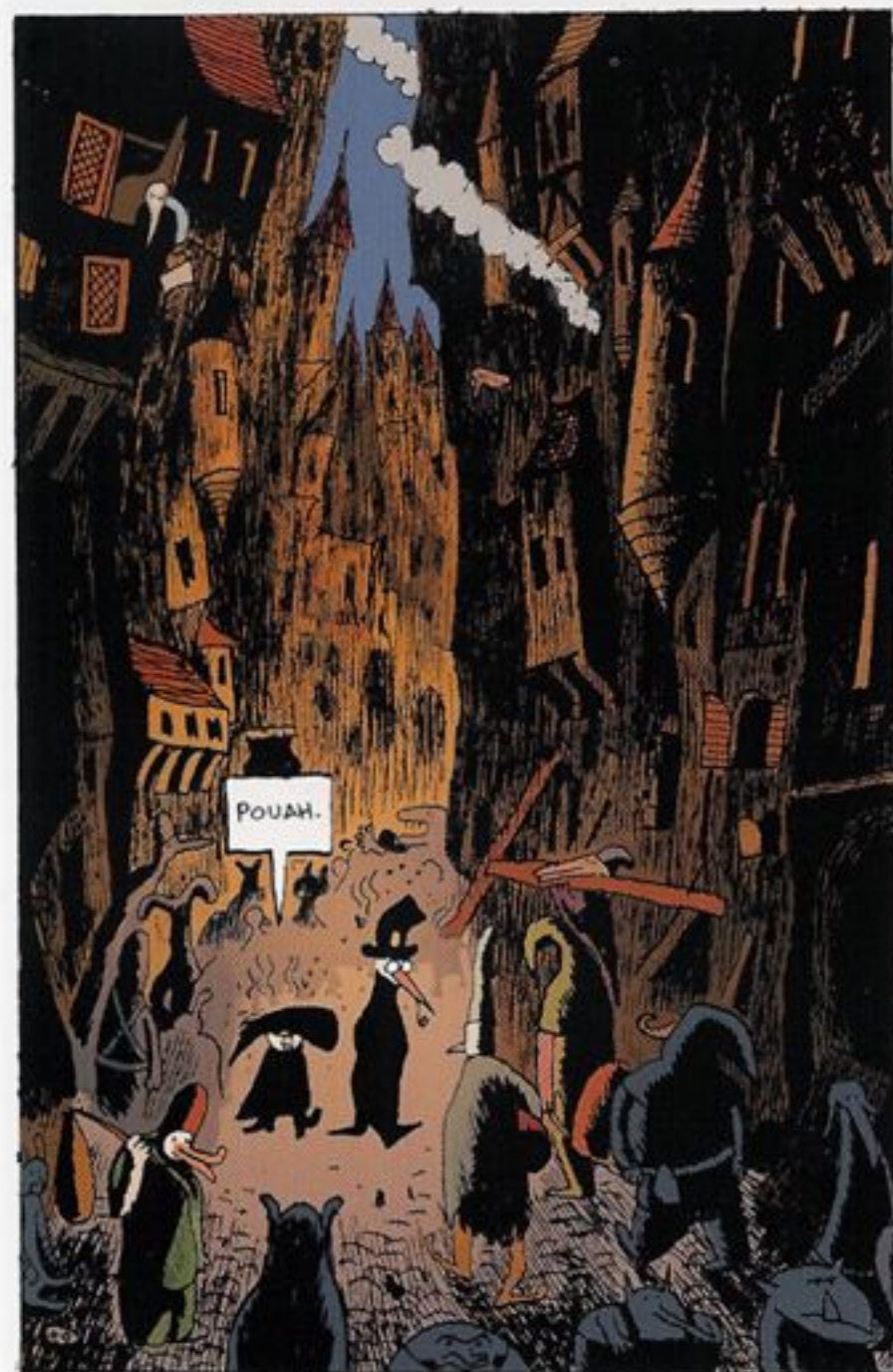
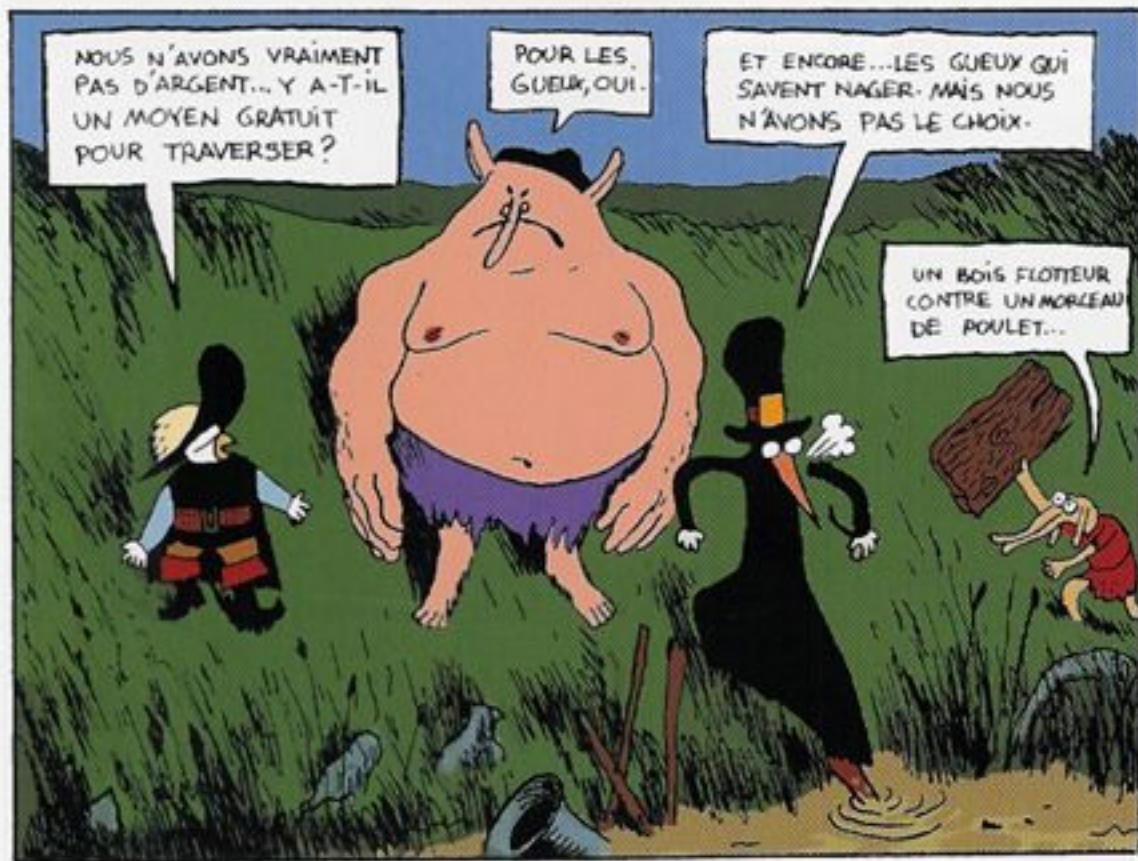
UN PRINCE INFIRME AURAIT PORTÉ LA HONTE SUR LE CHÂTEAU, IL AURAIT NUI AU PRESTIGE DE TON GRAND-PÈRE.

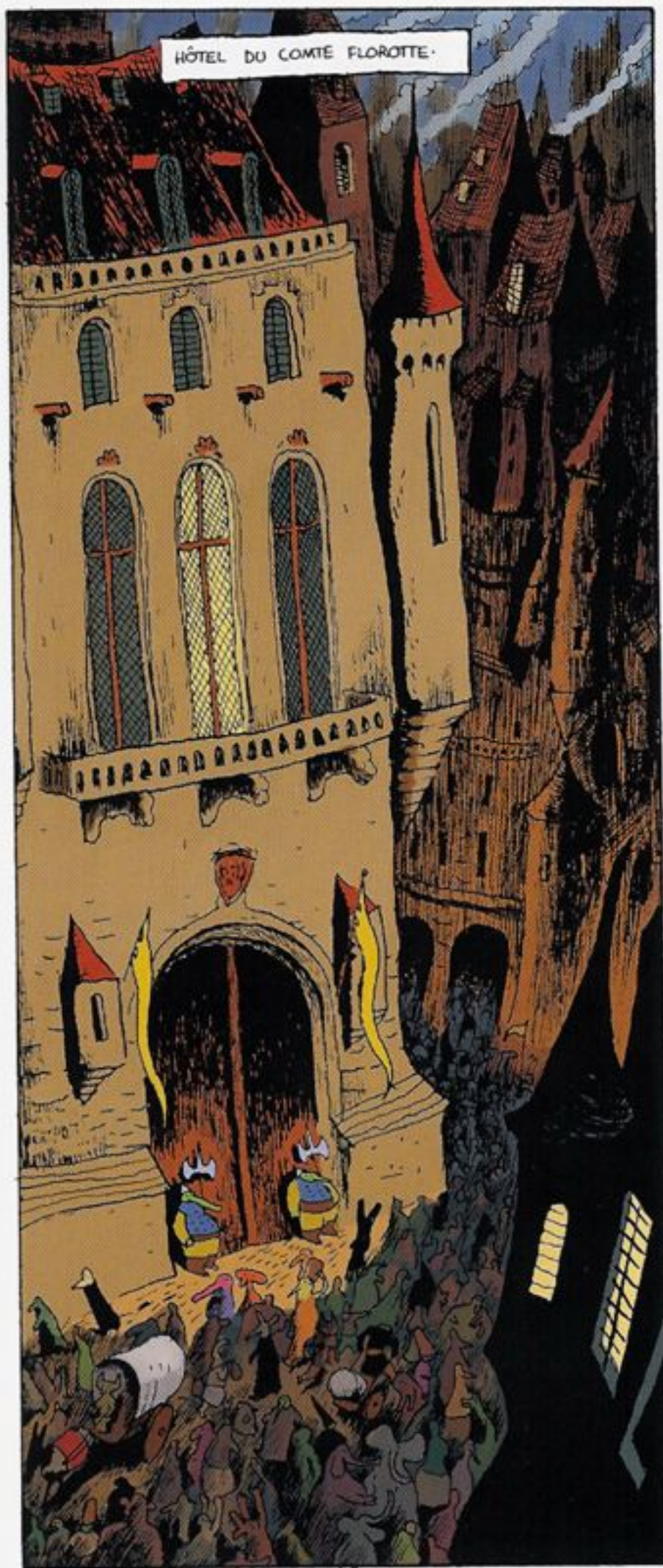














OLGA! FRIDA! HORTENSE!
DONNEZ UN BAIN À CE GARÇON
PENDANT QUE JE M'ENTRETIENS
AVEC LUI. J'AI PEU DE TEMPS
À LUI CONSACRER...

... ET LES PAYSANS SONT DE
PLUS EN PLUS SALES.



AINSI, TU N'AS RIEN, TU ARRIVES À LA VILLE LES MAINS VIDES ET LES
BOTTES PLEINES DE MERDE ET TU T'IMAGINES QUE JE VAIS
T'ACCUEILLIR À BRAS OUVERTS.

COMME SI QUELQU'UN
M'AVAIT AIDÉ, MOI.



MOI QU'ON A BANNI ET QU'ON A
TRAITÉ COMME UN BÂTARD PARCE
QUE MES JAMBES SONT PÉTRIIFIÉES...

TU CROIS QUE J'AI ENVIE DE T'AIDER TOI, LE REJETON DE CE
FRÈRE QUI N'A PAS LEVÉ LE PETIT DOIGT POUR ME DÉFENDRE
LORSQUE LE VIEUX ROI M'A FOUTU DEHORS.



JE SUIS
AFFREUSEMENT
GÊNÉ, MON
ONCLE.



MAIS TOUT ÇA, CE N'EST PAS TA FAUTE, N'EST-
CE PAS? CE SONT DES HISTOIRES DE VIEUX.



JE VAIS DONC TE TRAITER COMME N'IMPORTE QUEL JEUNE HOMME
QUI VIENDRAIT ICI DEMANDER MA PROTECTION.



MA BIBLIOTHÈQUE TE SERA TOUJOURS OUVERTE POUR
APPRENDRE LES SCIENCES, LA MÉDECINE, LA
PHILOSOPHIE AINSI QUE LE DROIT QUI EST LE
FONDEMENT DE NOTRE SOCIÉTÉ...

MAIS TU DEVRAS TRAVAILLER POUR
PAYER TA PITANCE ET TA CHAMBRE.



TU DORMIRAS DANS LES
COMBLES, À L'ÉTAGE DES
DOMESTIQUES. HORTENSE,
VOUS LUI DONNEREZ LA
CHAMBRE DU MOUSSU.



VA, HYACINTHE... DÈS DEMAIN, TU IRAS
TROUVER JEAN-MICHEL, QUI EST COMME MON
FILS. IL T'ENSEIGNERA TON NOUVEAU MÉTIER.

MERCI MON
ONCLE.



REMERÇE-MOI SURTOUT D'OUBLIER QUE TU ES MON
NEVEU. PLUS ON VIEILLIT ET PLUS CETTE FORME DE
GÉNÉROSITÉ SE PERD. MAIS TU VIEILLIRAS, TOI AUSSI.



C'EST QUI LE MOUSSEU?

C'ÉTAIT UN VOLEUR. LE MAÎTRE LUI A FAIT COUPER LA TÊTE.



MAIS DIS DONC, TU REGARDES SOUS MES JUPONS, TOI!

MADAME, JE VOUS JURE QUE NON.



MENTEUR! T'ES TOUT ROUGE!

JE... J'AI CRU VOIR UN PETIT LUTIN QUI COURAIT SOUS VOTRE VÊTEMENT.



COMME S'IL SE CACHAIT, VOYEZ-VOUS...

MAIS OUI... BIEN SÛR. TA CHAMBRE EST LÀ...



JE VOUS ASSURE QUE CE N'EST PAS MENSONGE. J'AI VRAIMENT VU CE LUTIN.

AHAH! SI J'AVAIS VRAIMENT VOULU QUE TU LE VOIES, JE TE L'AURAIS MONTRÉ.



JE NE COMPRENDS PAS CE QU'ELLE A VOULU DIRE. LES FEMMES SONT SI BIZARRES EN VILLE...

À LA CAMPAGNE AUSSI, D'AILLEURS.



PEUT-ÊTRE. POURRAIS-JE ATTIRER LE LUTIN ET EN FAIRE MON AMI.

ILS ADORENT LA CRÈME, PARAÎT-IL.



MAINTENANT, JE N'AI PLUS QU'À SURVEILLER ET... RZZZZ...



RRR...



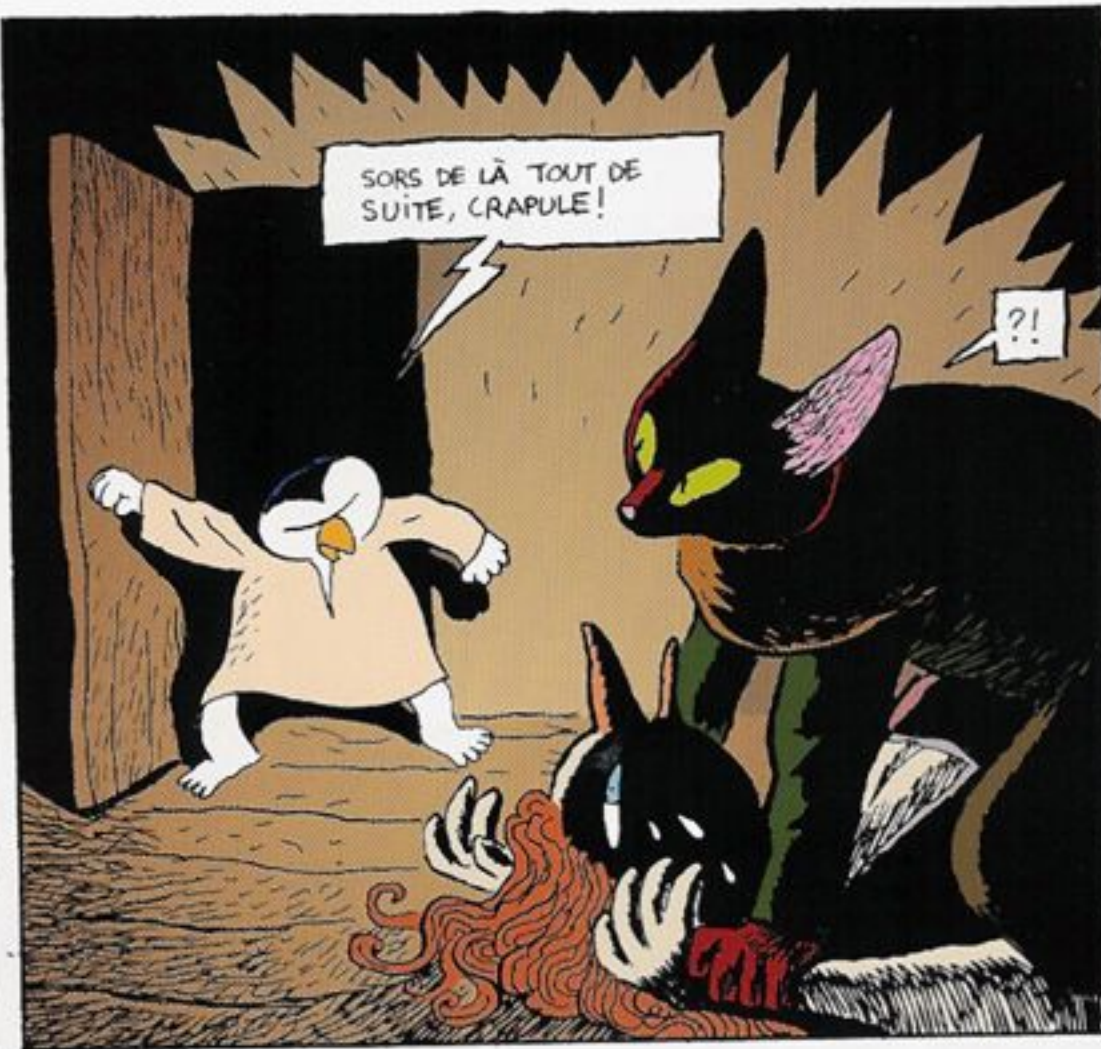
NON! ARRÊTEZ MONSIEUR!



PARTEZ! JE VOUS EN PRIÉ!

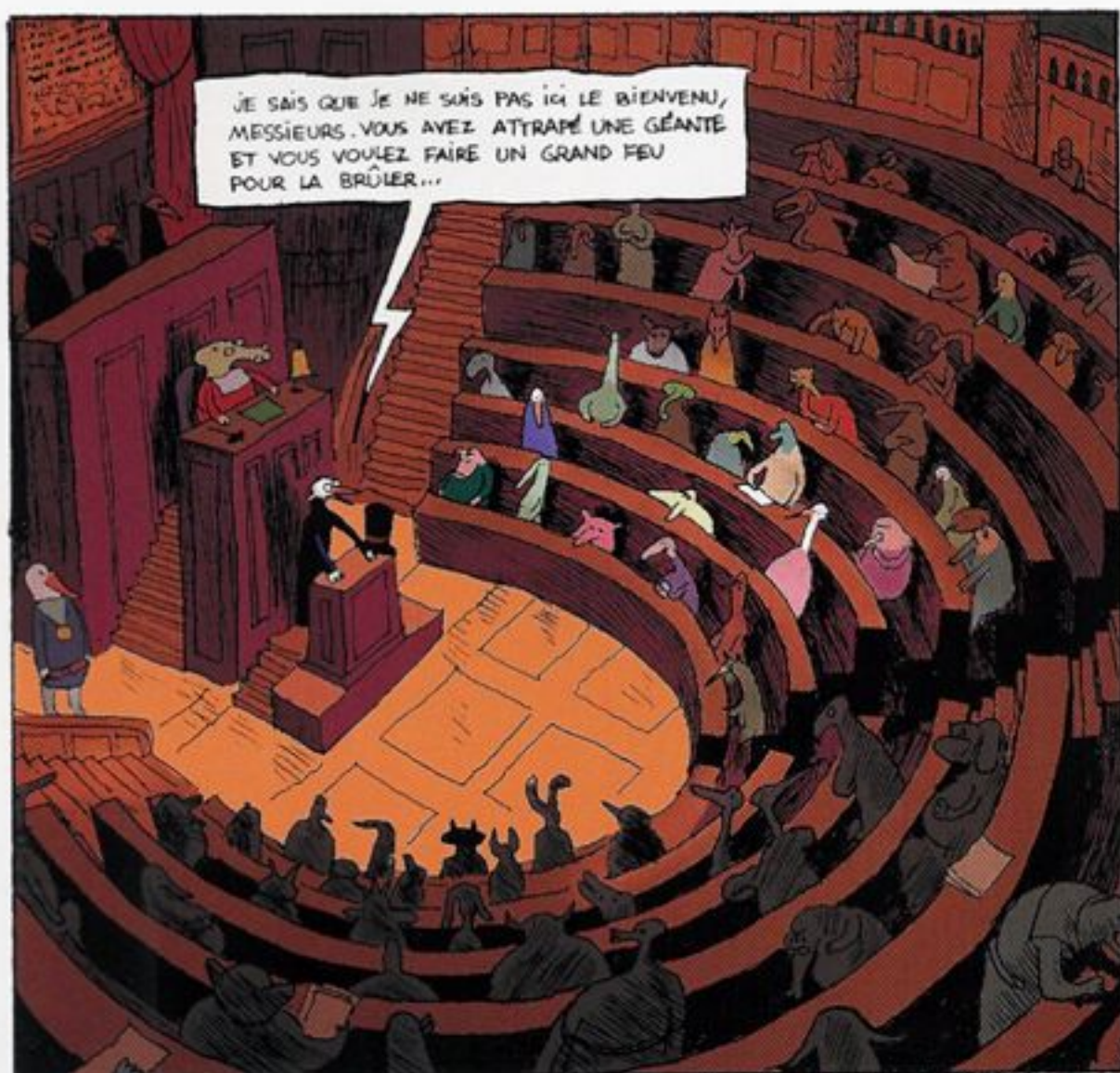
?







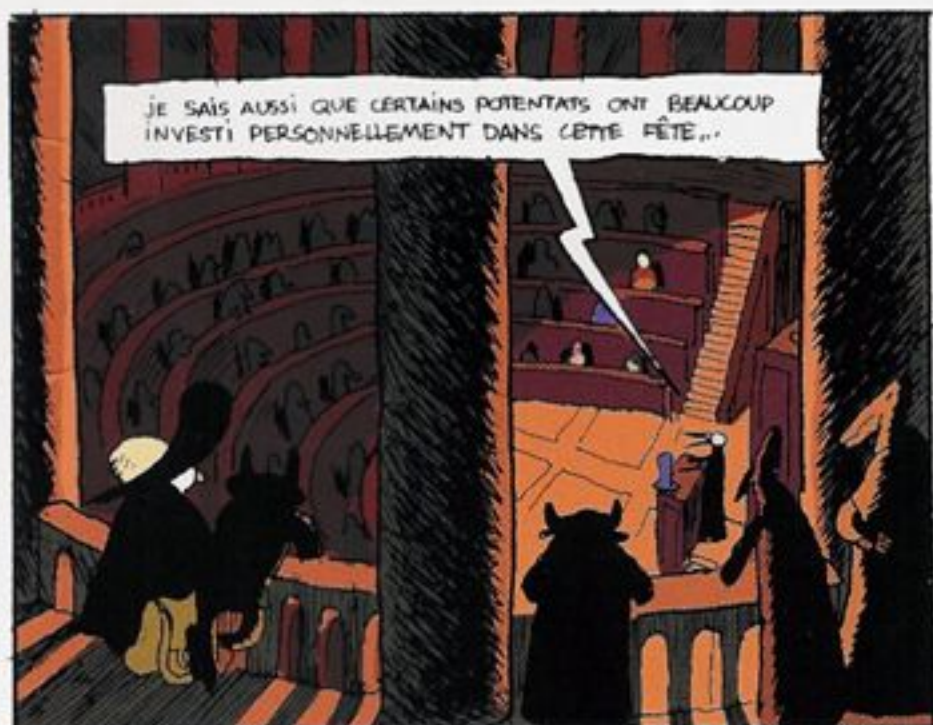




JE SAIS QUE JE NE SUIS PAS ICI LE BIENVENU, MESSIEURS. VOUS AVEZ ATTRAPÉ UNE GÉANTE ET VOUS VOULEZ FAIRE UN GRAND FEU POUR LA BRÛLER...



JE SAIS QUE LA MORT DE CETTE CRÉATURE PROCURERA UNE GRANDE DISTRACTION AUX HABITANTS DE LA VILLE ET QUE CETTE FÊTE RAPPORTERA DES DÉVISES ET AJOUTERA DU PRESTIGE AU CARNAVAL D'ANTIPOLIS...



JE SAIS AUSSI QUE CERTAINS POTENTATS ONT BEAUCOUP INVESTI PERSONNELLEMENT DANS CETTE FÊTE...



IL FAUT DÉNOUER LA SITUATION EN NOTRE FAVEUR VA VOIR L'ADJOINT À LA CULTURE, C'EST LE GROS DANS LE COIN ET DONNE-LUI CE SAC ET CETTE NOTE.

MAIS TOUT LE MONDE VA ME VOIR!



C'EST UN ORDRE.



C'EST UNE CRÉATURE QUI SOUFFRE, MESSIEURS, ET SI VOUS LA TUEZ, MORALEMENT, C'EST IMMORDE...

TENEZ... ON M'ADONNE GA POUR VOUS.



MESSIEURS, JE DEMANDE LA PAROLE!... VOUS CONNAISSEZ TOUT MA PROBITÉ ET MON HONNÊTÉTÉ. À L'INSTANT QUELQU'UN TENTE D'ACHETER MA VOIX!

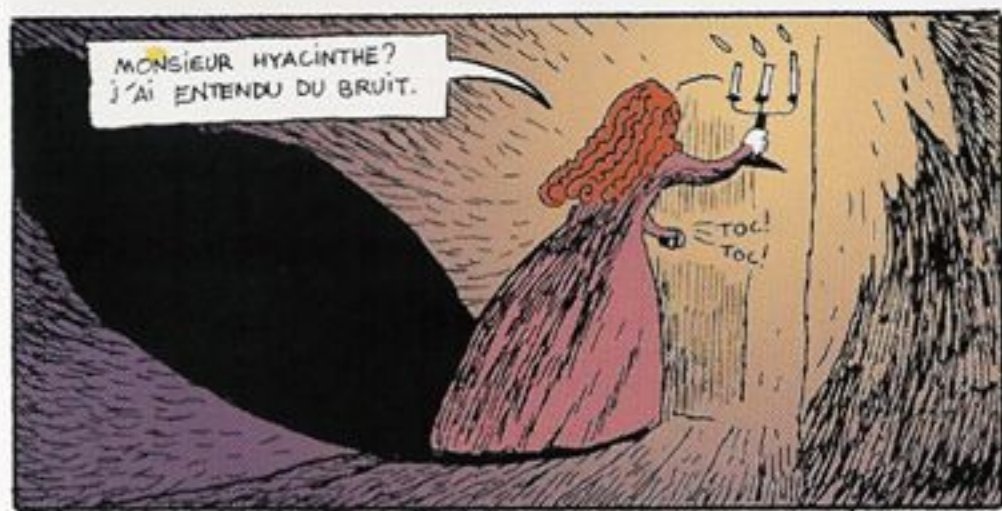
NON... NON... CHHT... CHHT... MOI JE TRANSMETS JUSTE!



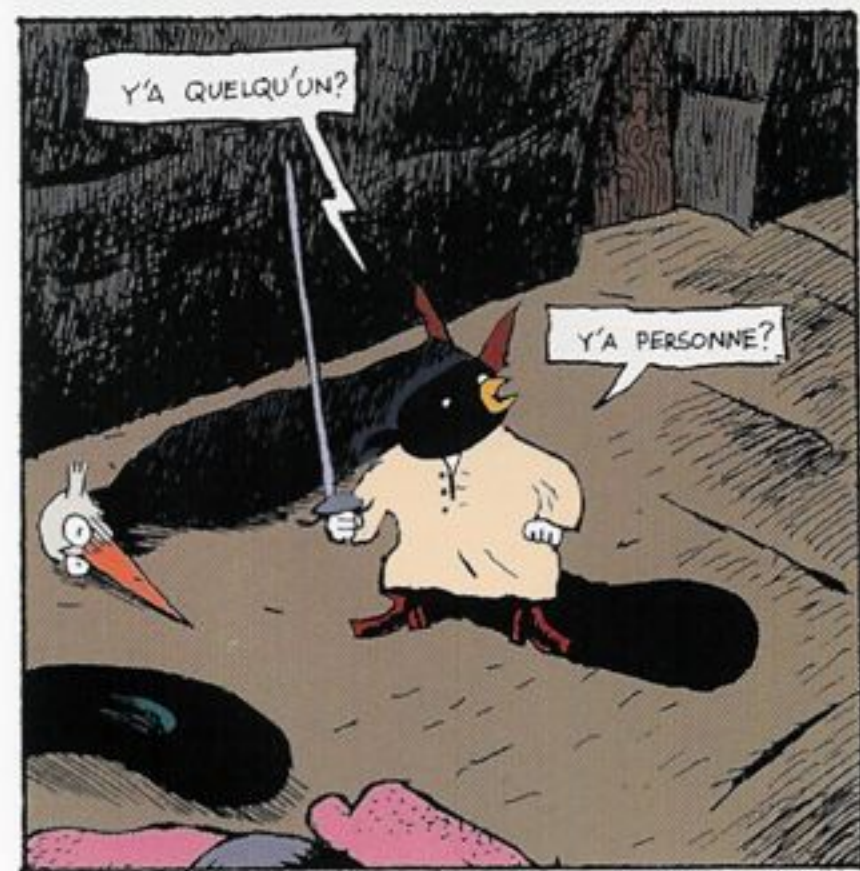
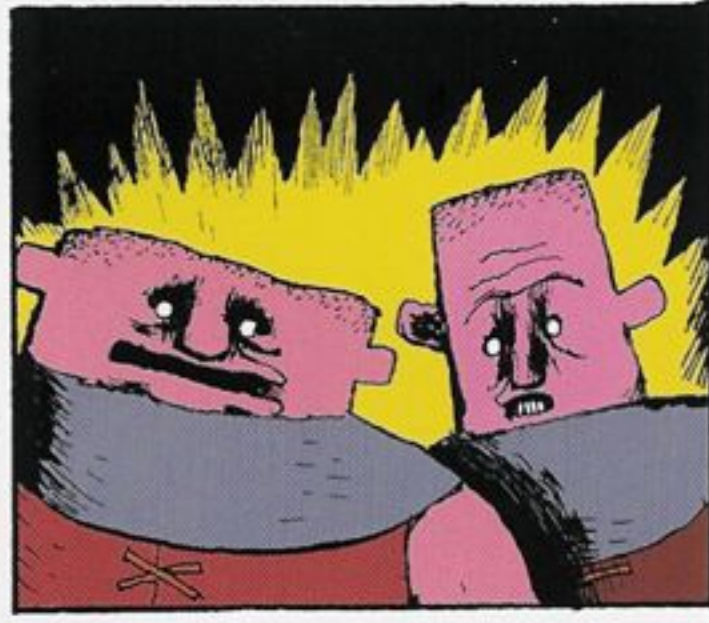
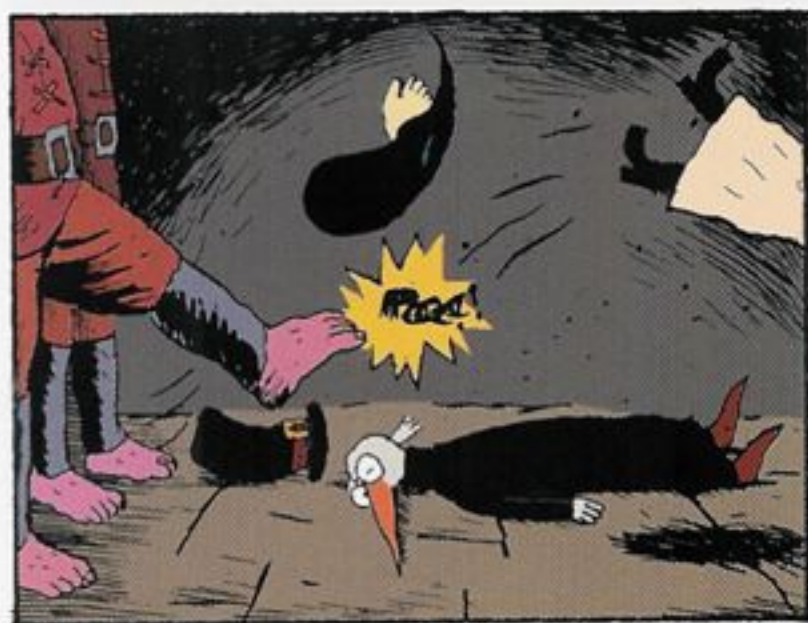
ET C'EST CET HOMME!... CELUI-LÀ MÊME QUI DISCOURT SUR LES VERTUS MORALES!

SAISISSEZ-LE ET FLANQUEZ-LE EN GEÔLE!



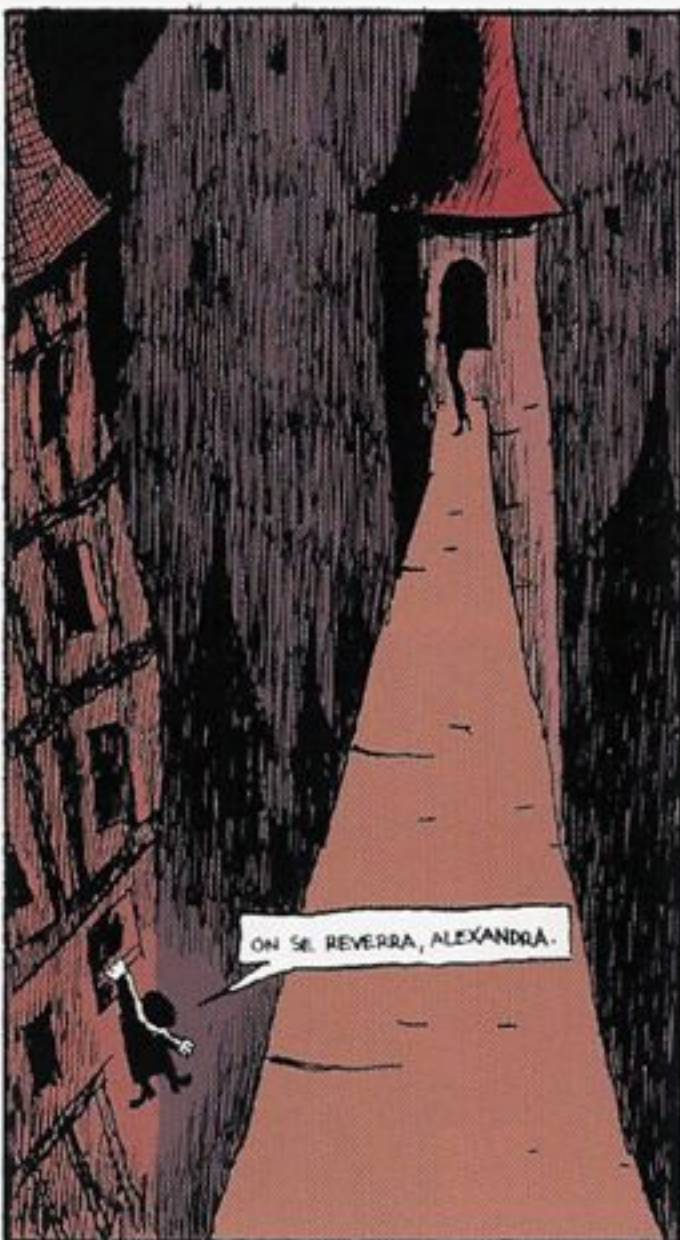














PUIS-JE SAVOIR OÙ ON VA?

JE VAIS VOUS DONNER TROIS PIÈCES D'OR ET VOUS ALLEZ QUITTER LA VILLE PAR LE PREMIER PONT.



NON! AMENEZ-MOI AU MUSÉE. JE DOIS SAUVER L'ARBOLESCÉ.

PAS QUESTION!



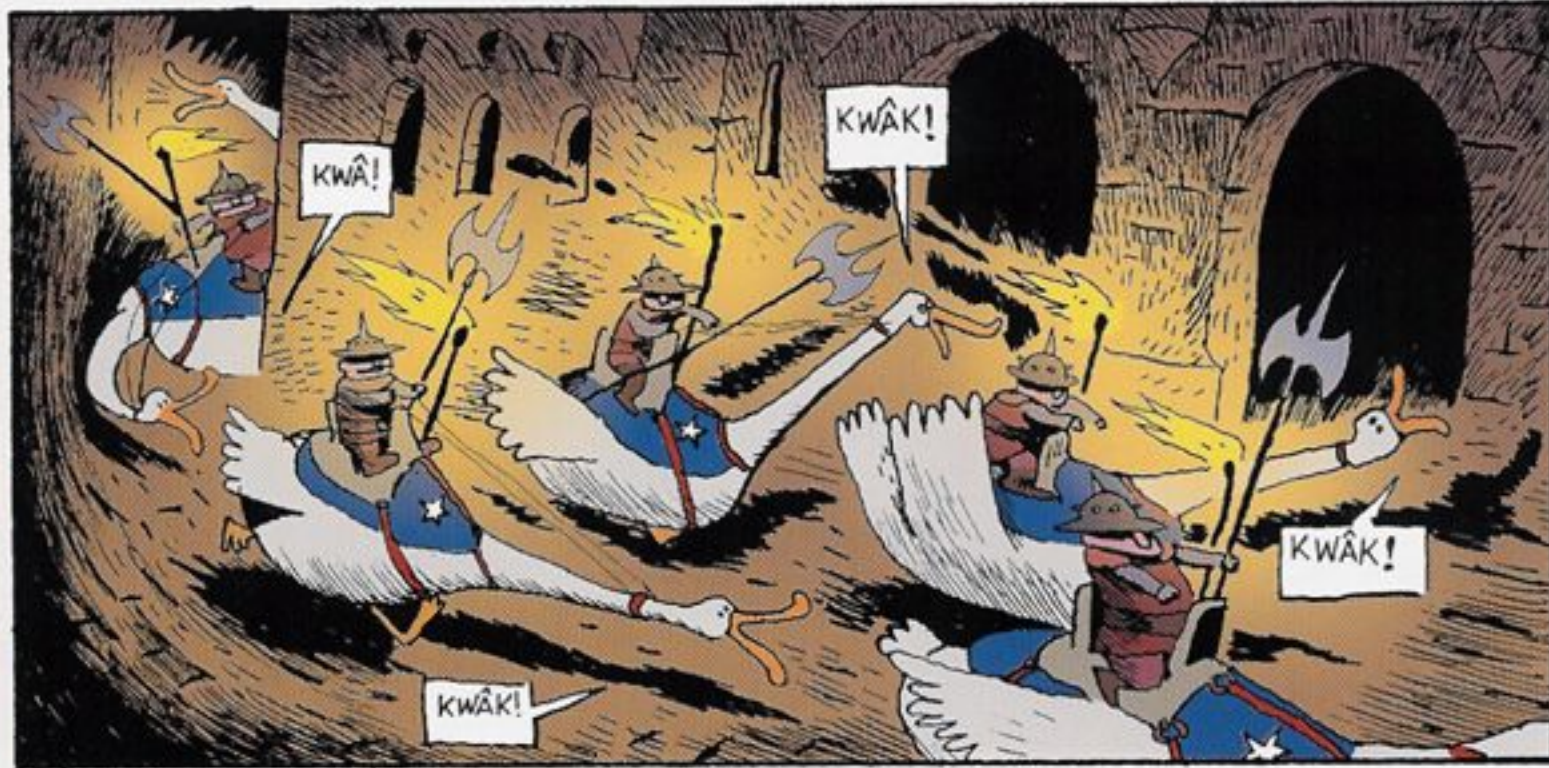
SI VOUS NE M'EMMENEZ PAS AU MUSÉE, JE VAIS CRIER ET AMEUTER TOUT LE MONDE.

HIN! HIN! JE NE CROIS PAS QUE VOUS SOYEZ ASSEZ FOU POUR FAIRE CE GENRE DE CHOSE.



T'AS ENTENDU ÇA?

OUAÏS. JE SONNE L'ALARME!



KWÂ!

KWÂK!

KWÂK!

KWÂK!



VOUS ÊTES VRAIMENT DÉBILE, VOUS!...



ALORS, VOUS M'EMMENEZ AU MUSÉE, MONSIEUR JUSTICE?

CESSEZ DE M'APPELER MONSIEUR JUSTICE.

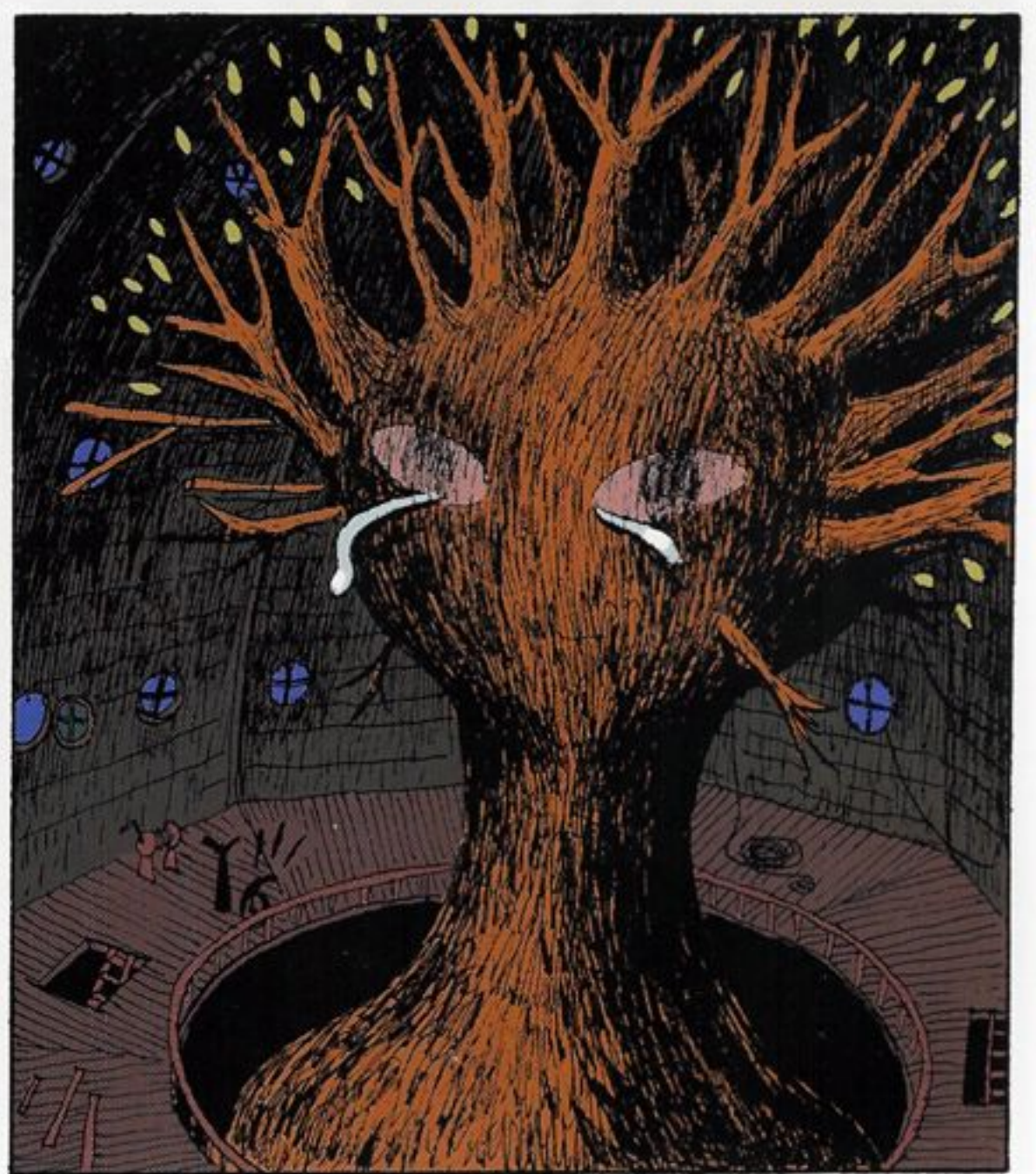


APPELEZ-MOI : « LA ROSE NOCTURNE ».

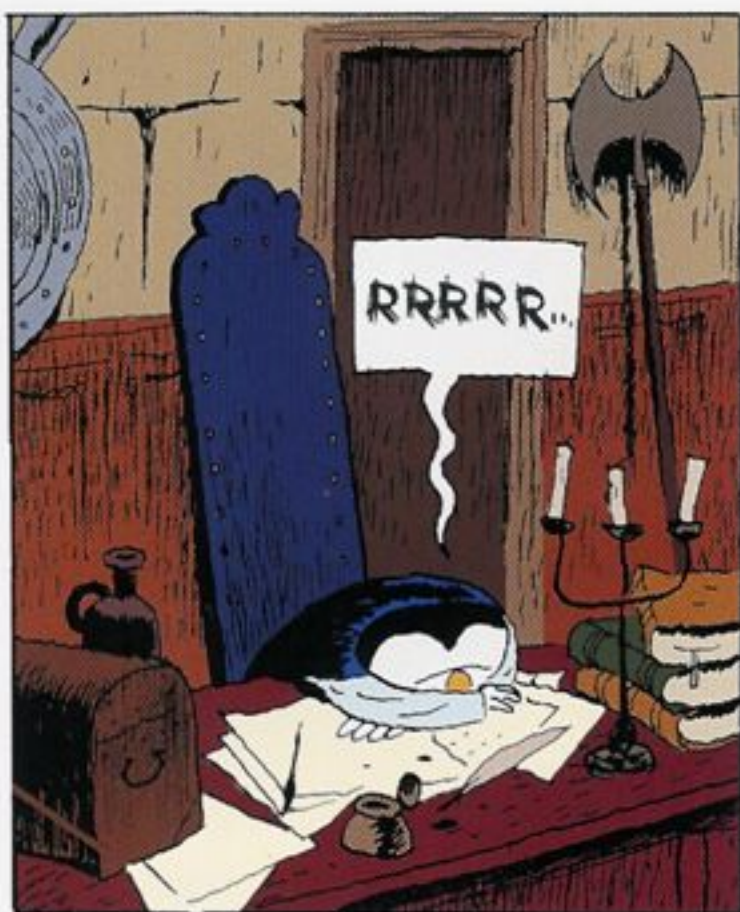
ÇA FAIT ROMAN ÉROTIQUE COMME NOM.

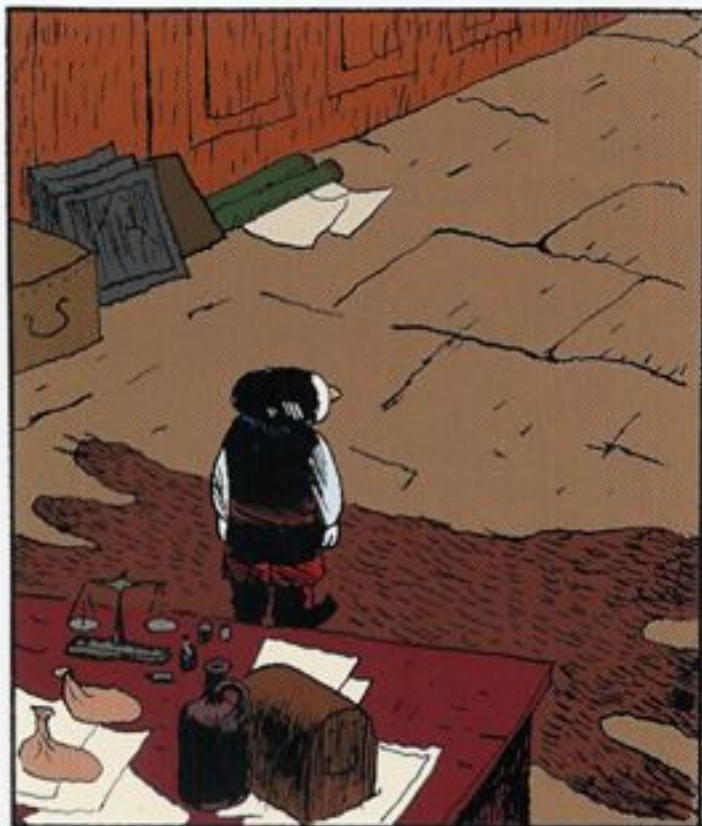
JE NE VOUS AI PAS DEMANDÉ VOTRE AVIS.

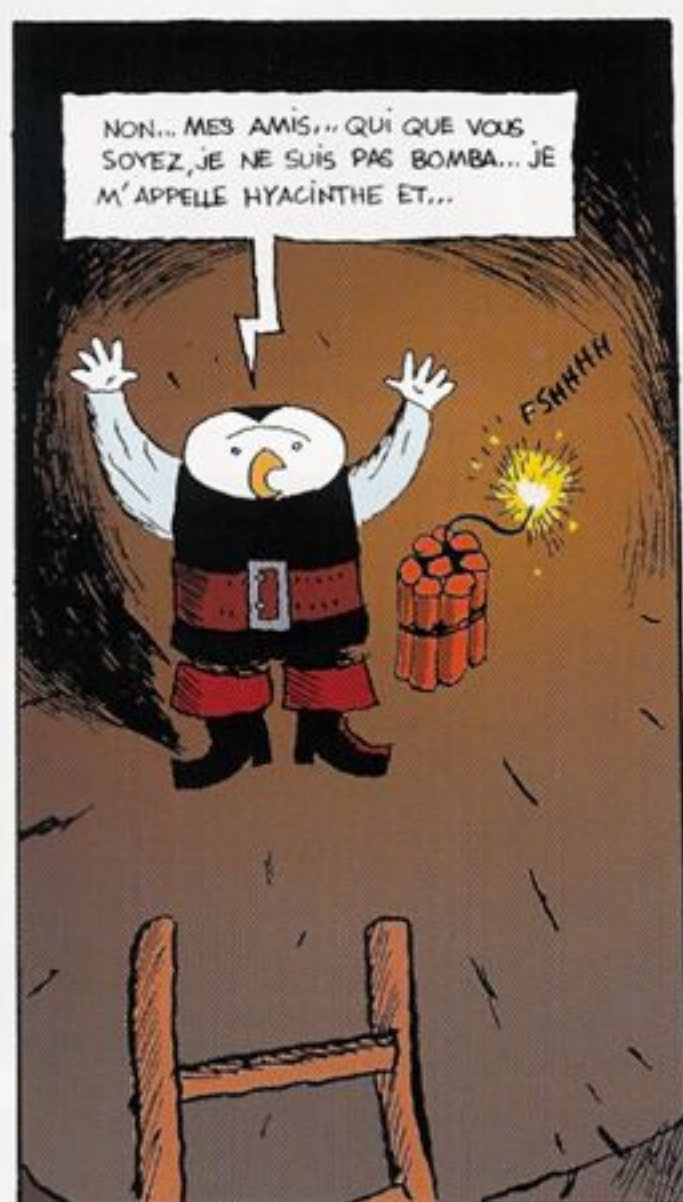
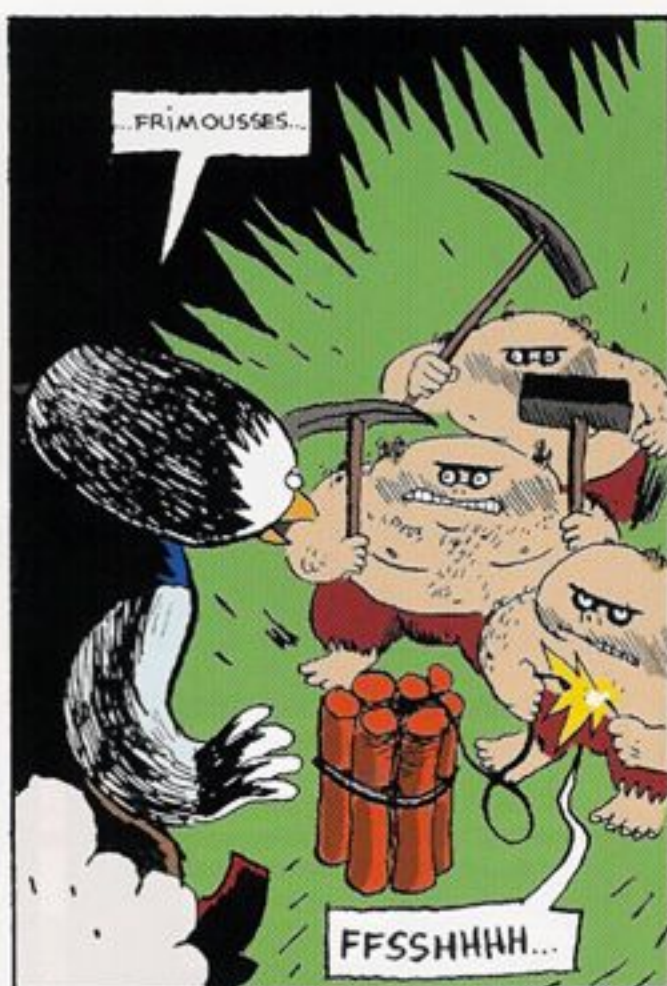
DÉTACHEZ-MOI ET ALLONS AU MUSÉE.



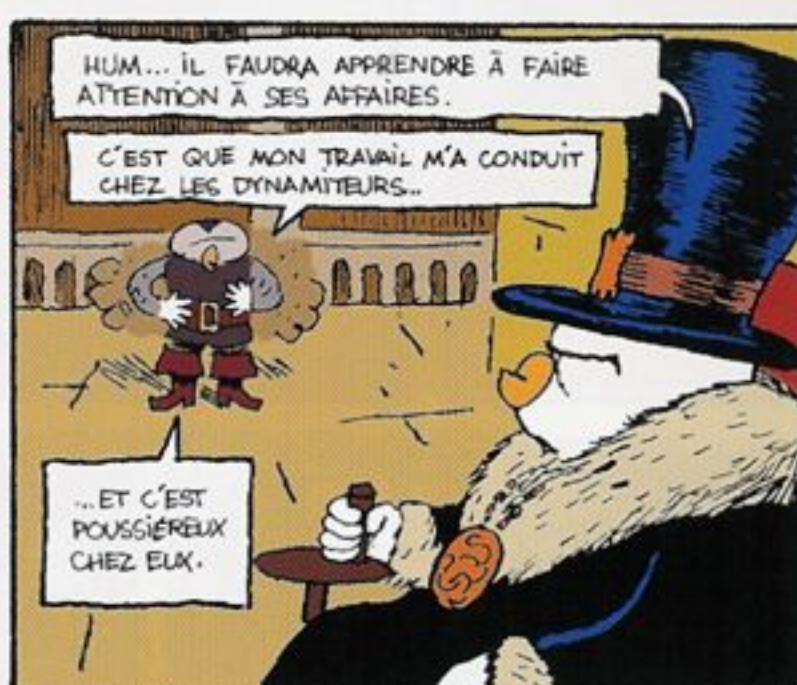




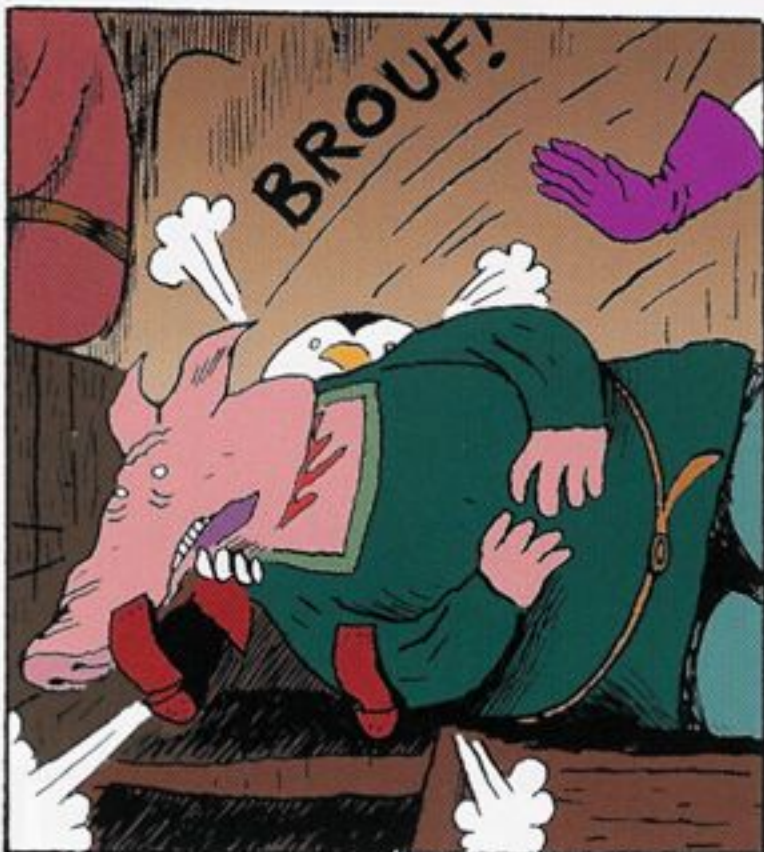




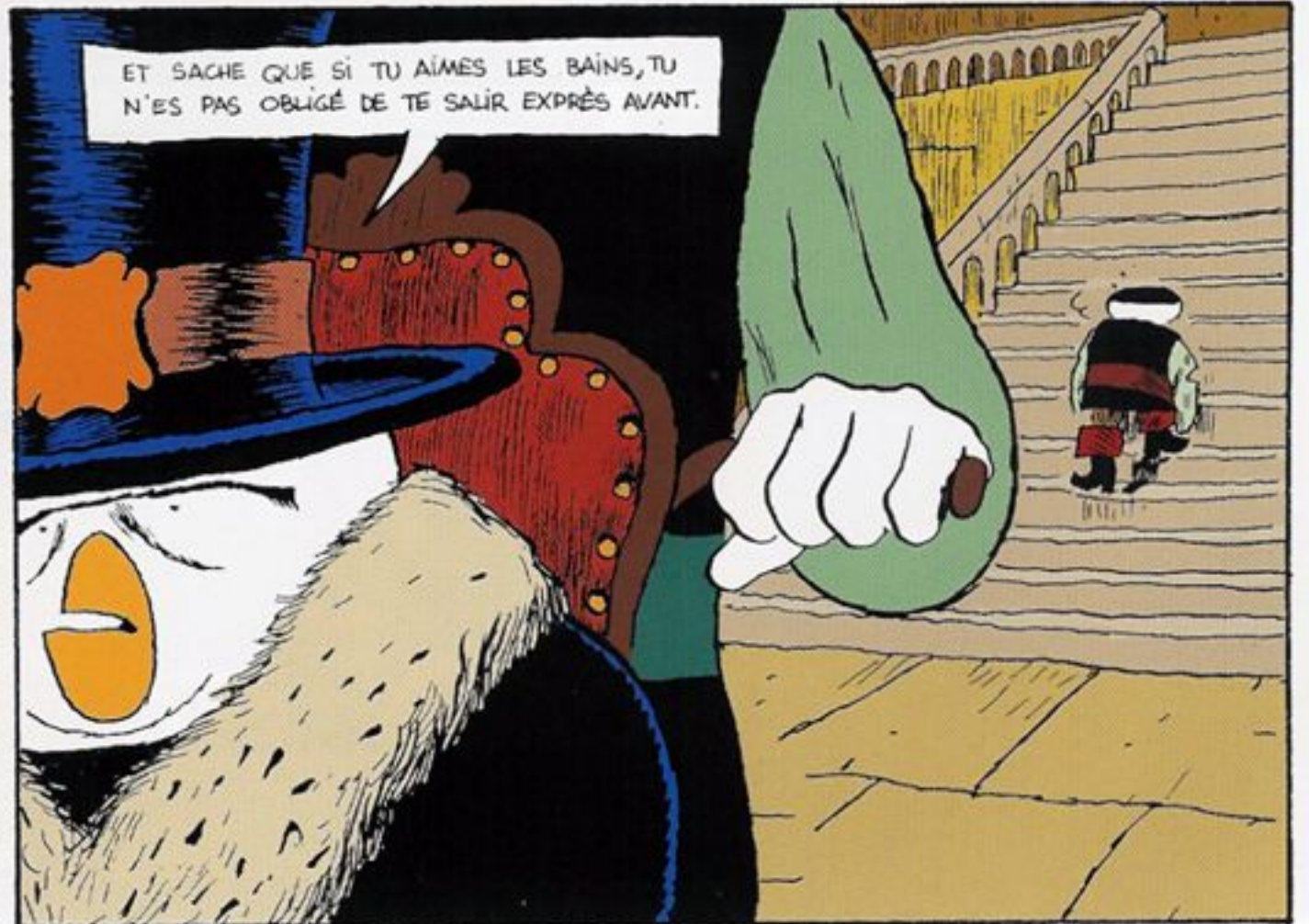


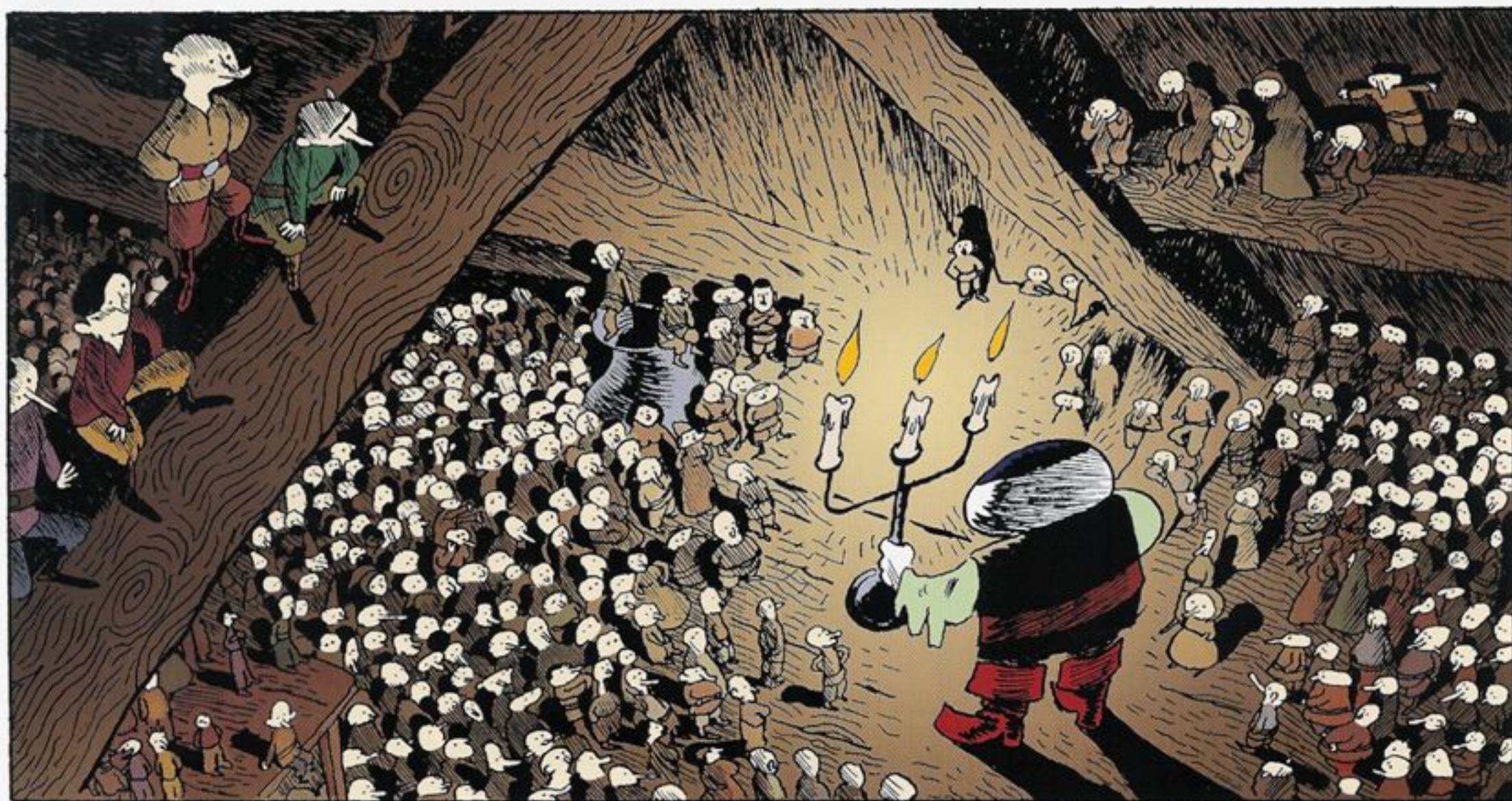
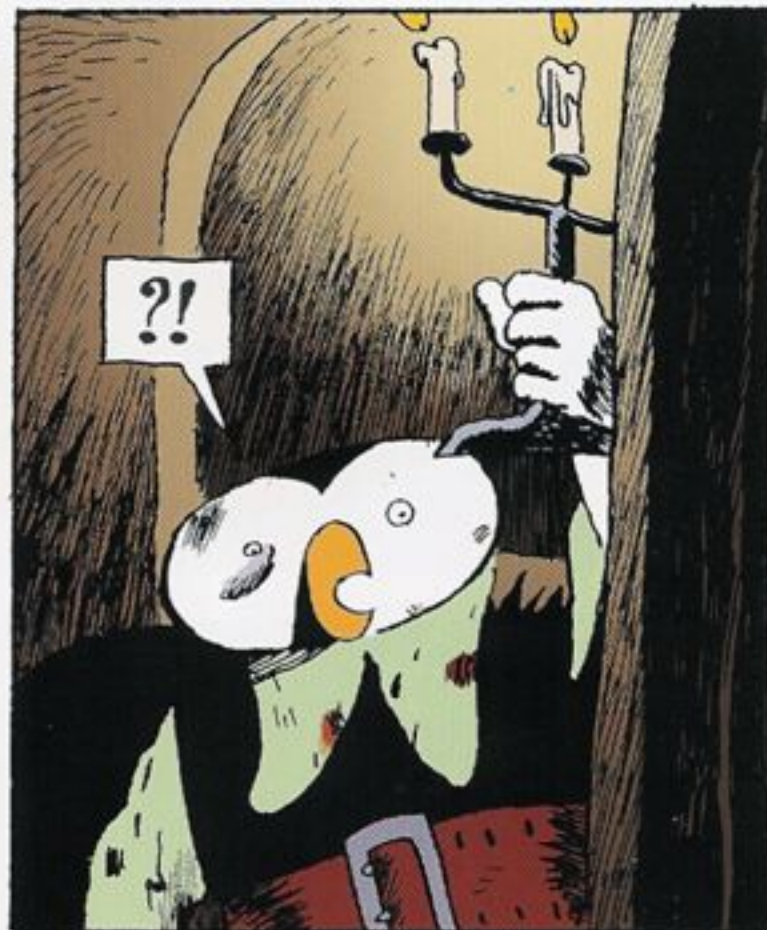


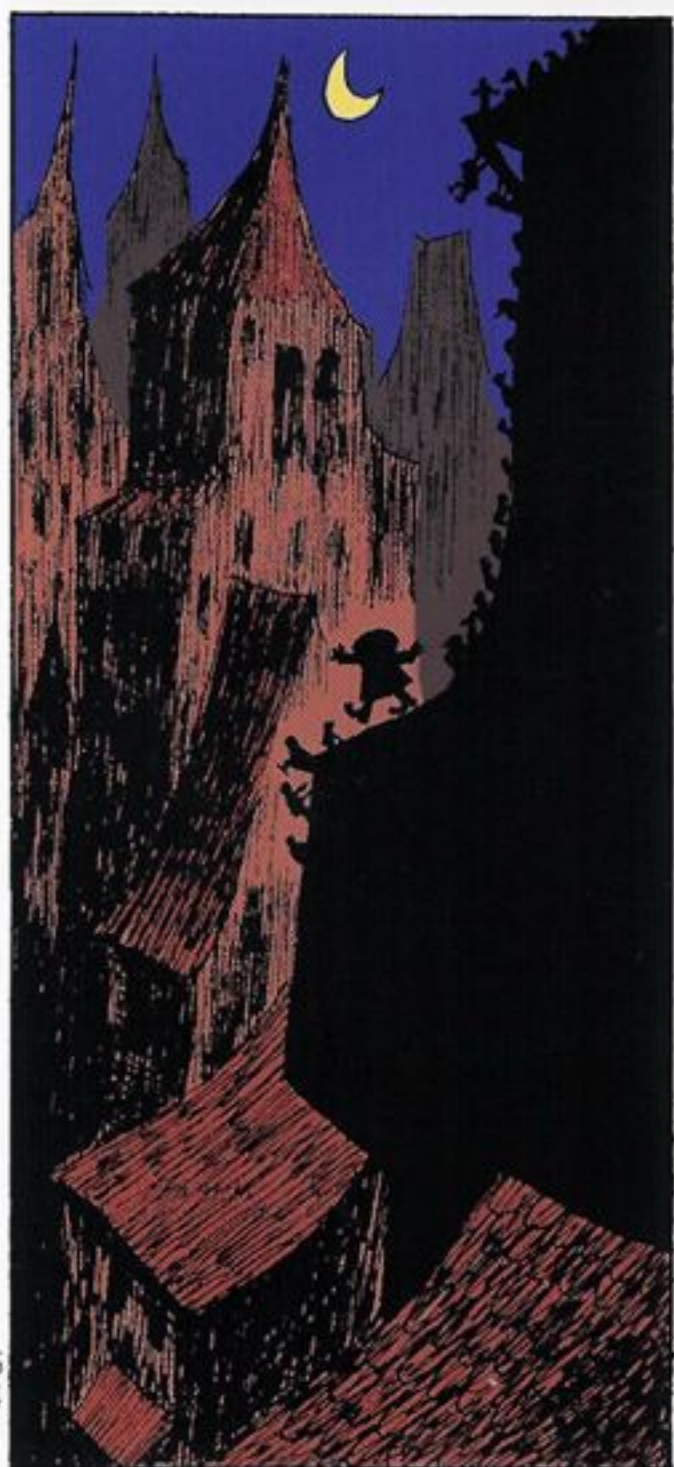














C'EST MARRANT... IL SUFFIT QU'ON DÉCIDE DE RENDRE LA JUSTICE POUR QUE PLEIN D'OCCASIONS SE PRÉSENTENT.

ET QU'EST-CE QUE VOUS COMPTEZ FAIRE?



MOI, JE NE SAIS PAS... MAIS JE CONNAIS UN ENDROIT UN PEU RETIRÉ OÙ TOUS LES LUTINS POURRONT VIVRE EN PAIX.

CHOUETTE!



VIVE LA CHEMISE DE NUIT!

OUAIS! VIVE LA CHEMISE DE NUIT!

OUAIS!

NON! LE JUSTICIER DE LA ROSE!

OUAIS!

EUH... QUOI QUE LA CHEMISE DE NUIT, POURQUOI PAS.



JE SERAI UN JUSTICIER DILETTANTE! «LA CHEMISE DE NUIT»!



D'UN POINT DE VUE STRICTEMENT LITTÉRAIRE ET PAR ÉGARD POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES QUI CHANTERONT VOS LOUANGES,,



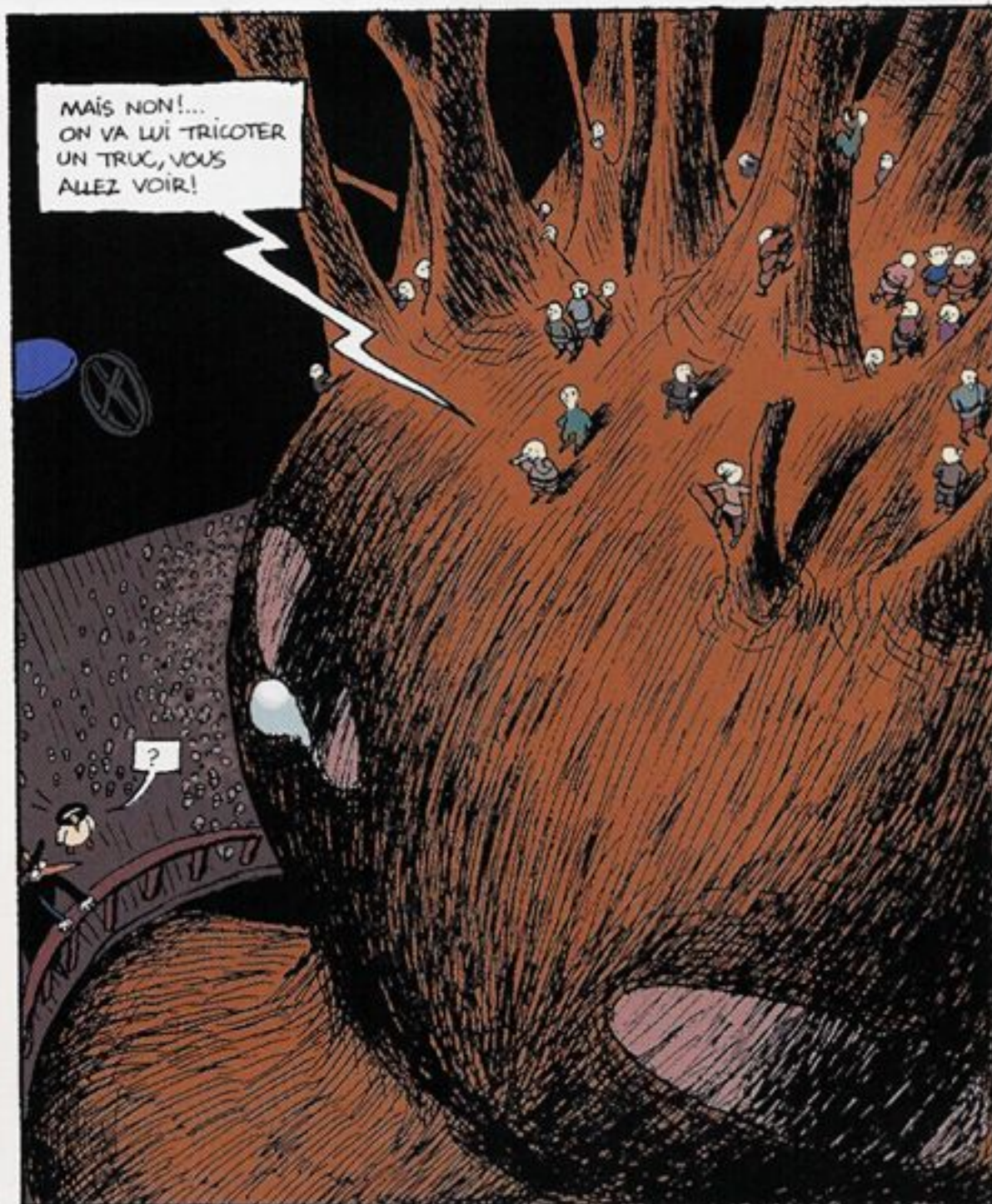
...IL ME SEMBLE QUE LA CHEMISE DE LA NUIT SONNERAIT MIEUX.



ET LA GROSSE DAME TRISTE? ON POURRAIT PAS L'EMMENER AVEC NOUS?

HEU... BEN OUI. CE SÉRAIT BIEN.

VOUS NE CROYEZ PAS QU'ON VA LA RECONNAÎTRE DANS LA RUE?



MAIS NON!... ON VA LUI TRICOTER UN TRUC, VOUS ALLEZ VOIR!

?



L'ORNEMENT PHOSPHORESCENT DES RHINOS EST PARTICULIÈREMENT CHATOYANT CETTE ANNÉE, MONSIEUR LE COMTE.

SI TU SAVAIS COMME JE M'EN FICHE, MON BON JEAN-MICHEL. CETTE DÉBAUCHE D'EFFETS VISUELS DÉPOURVUS DE SIGNIFICATION M'ENNUIE CHAQUE ANNÉE UN PEU PLUS.



MAIS REGARDEZ, MONSIEUR LE COMTE, LES GENS SONT TRÈS CONTENTS.

VOIS-TU, JEAN-MICHEL, C'EST CE QUI M'INQUIÈTE LE PLUS



AU FAIT, AS-TU PENSÉ À INDEMNISER LES FAMILLES DES DYNAMITEURS QUI SONT MORTS CE MATIN?

HEU, CERTAINEMENT, MONSIEUR LE COMTE.



MAIS JE NE ME SOUVENAIS PAS VOUS AVOIR PARLÉ DE CE PETIT INCIDENT.



C'EST HYACINTHE QUI M'EN A PARLÉ.



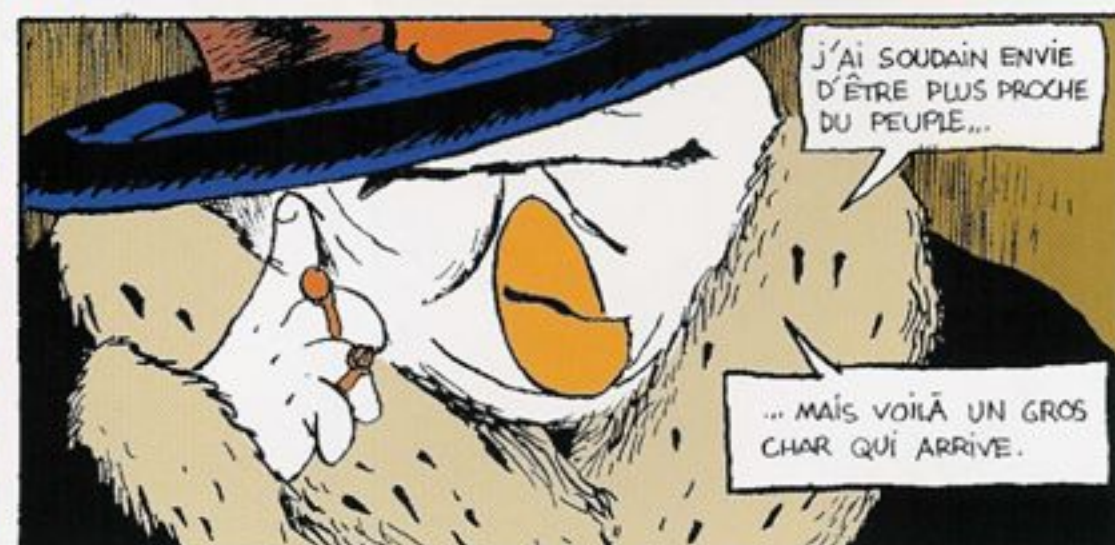
LUI? MAIS COMMENT EST-IL AU COURANT?

CE QUI EST GRAVE, CE N'EST PAS QUE LUI SOIT AU COURANT, MAIS QUE MOI JE NE LE SOIS PAS, JEAN-MICHEL. JE VEUX TOUT SAVOIR DE CE QUI SE PASSE CHEZ MOI.



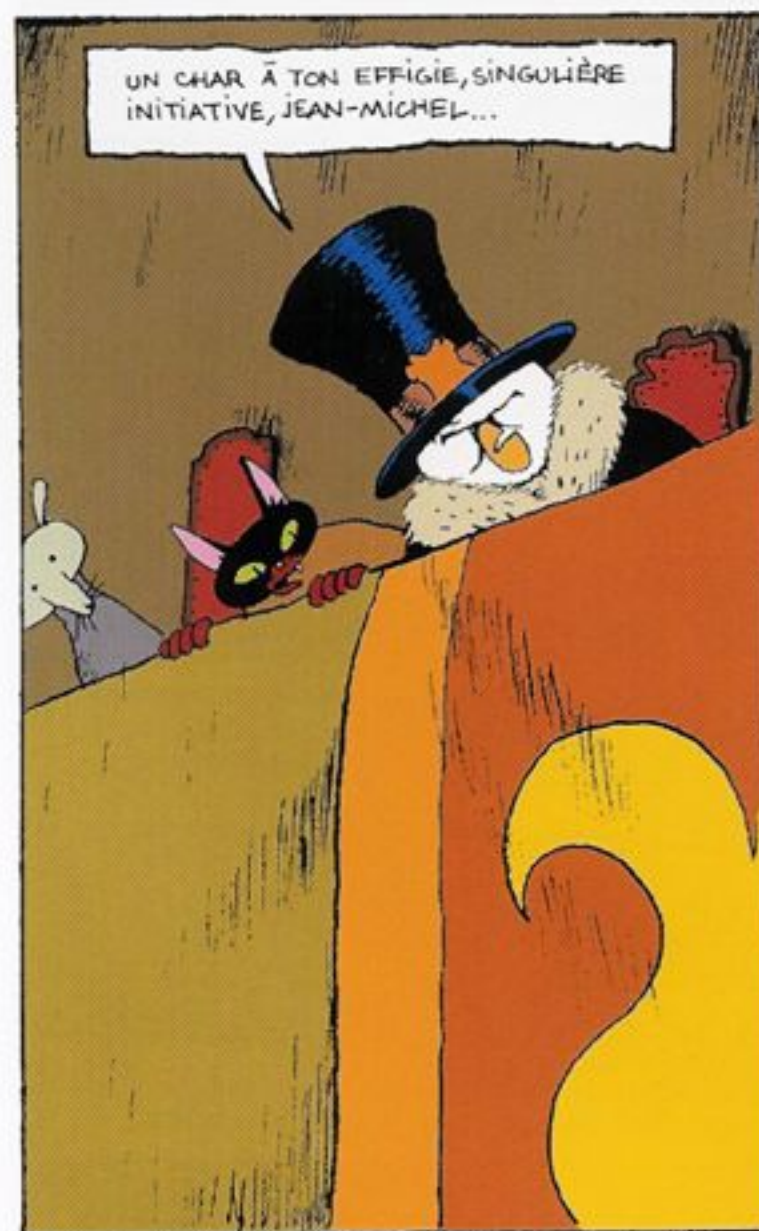
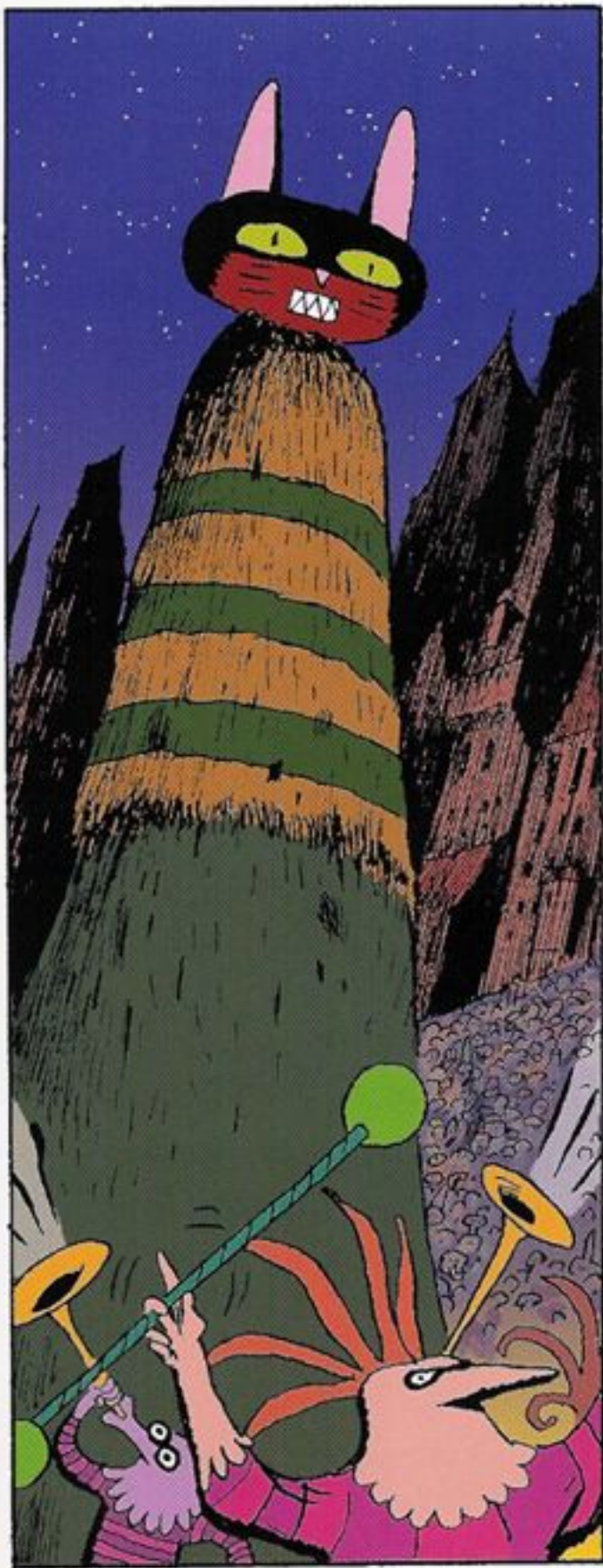
J'ENTENDS BIEN, MONSIEUR LE COMTE, MAIS IL ME SEMBLAIT QUE D'ORDINAIRE VOUS ME LAISSIEZ LA RESPONSABILITÉ DE CES TÂCHES SUBALTERNES.

OUI? EH BIEN J'AI ENVIE DE CHANGER NOTRE ORDINAIRE.



J'AI SOUDAIN ENVIE D'ÊTRE PLUS PROCHE DU PEUPLE...

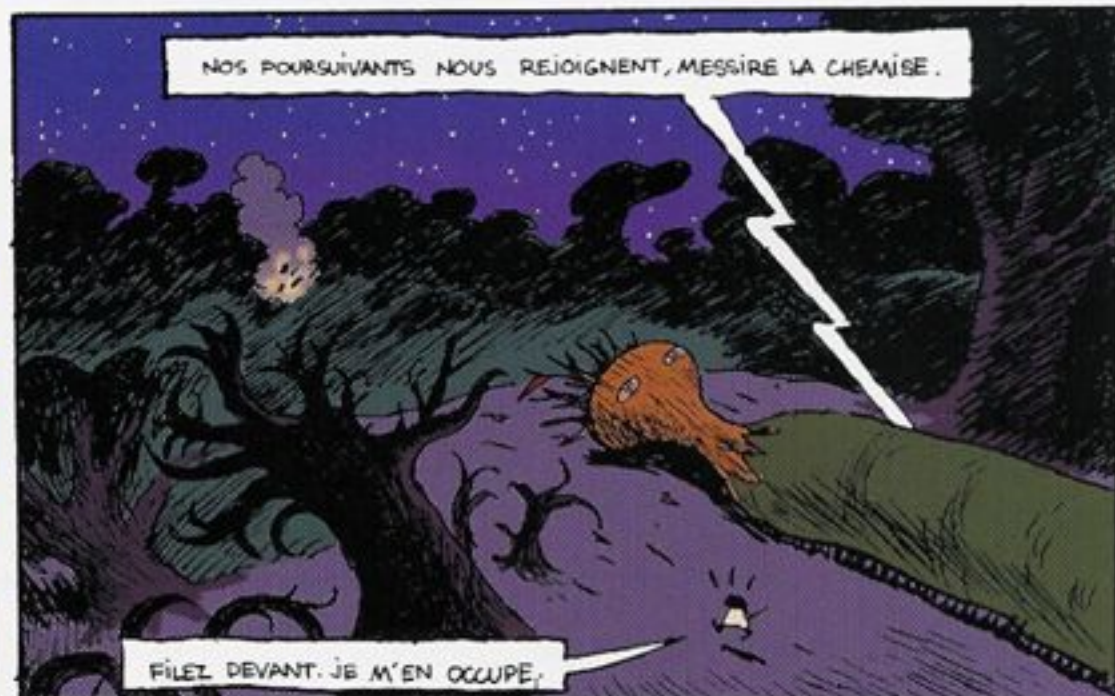
... MAIS VOILÀ UN GROS CHAR QUI ARRIVE.















PEUT-ÊTRE AURIEZ-VOUS DÛ
REMERCIER LE COMTE FLOROTTE.

SOIS HEUREUX QU'IL
NE T'AIT PAS
RECONNU, MON FILS.



LORSQUE JE PORTE CE MASQUE, JE NE SUIS PLUS VOTRE FILS,
JE SUIS LA CHEMISE DE LA NUIT...

TU AS HONTE DU
NOM DE TON PÈRE?



CERTES NON, CHER PAPA,
JE LE RÉVÈRE, MAIS DANS
CE NOUVEAU MONDE
J'AI DÉCOUVERT QUE
LA JUSTICE DOIT
AVANCER MASQUÉE.



LES GENS DE CE MONDE
MODERNE CONSIDÈRENT
LEURS SEMBLABLES
COMME DES OUTILS,
L'HOMME EST POUR EUX
UN MOYEN, NON UNE FIN
EN SOI. CELA LAISSE BIEN
PEU DE PLACE POUR
L'HONNEUR, L'ÉLÉGANCE
ET LE PANACHE.



ET LES FEMMES, MON FILS, PARLE-MOI DES FEMMES DE
LA VILLE... TON BRAS EXERCÉ ET TES YEUX DE BRAISE
ONT DÛ TE VALOIR D'INNOMBRABLES SUCCÈS.



HUM... TU ES
DISCRET...
C'EST BIEN.



VENEZ VOIR CE QU'ONT
FAIT LES LUTINS!



UNE NOUVELLE TOUR...

...POUR L'ARBOLESC.





- Ainsi, tu n'as rien, tu arrives à la ville les mains vides et les bottes pleines de merde, et tu t'imagines que je vais t'accueillir les bras ouverts. Comme si quelqu'un m'avait aidé, moi.

- Je suis affreusement gêné, mon oncle.

